Test 1

测试1

Section 1

第一节

A:Hi，George! Glad you're back. Loads of people have phoned you.

你好,乔治!很高兴你回来了。很多人打电话给你。

B: Really?

B:真的吗?

A: I felt just like your secretary!

我觉得就像你的秘书!

B: Sorry! I went into the library this afternoon to have a look at a newspaper and I

B:对不起!今天下午我去图书馆看报纸和我

came across something really interesting

遇到很有趣的东西

A: What? A book ?

一:什么?一本书吗?

B:No， a brochure from a summer festival - mainly Spanish music. Look， I've got it

B:不,一个从夏天的节日——主要是西班牙音乐小册子。看,我懂了

here.

在这里。

A: Spanish music? I really love the guitar. Let's have a look. So what's this group

西班牙音乐吗?我真的很喜欢吉他。让我们看看。所以这是什么组织

‘Guitarrini'?

“Guitarrini”?

B: They're really good. They had a video Q1with all the highlights of the festival at a

他们真的好。他们有一个视频Q1with所有突出的节日

stand in the lobby to the library ， so I heard them. They play fantastic instruments -

站在大厅去图书馆,所以我听到他们。他们奇妙的乐器-

drums and flutes and old kinds of guitars. I've never heard anything like it before.

鼓,长笛和旧类型的吉他。我以前从未听说过。

A: Sounds great.

A:听起来不错。

B: Okay. Shall we go then? Spoil ourselves? Yes，let's.

B:好的。然后我们去哪?宠自己?是的,让我们。

A: The only problem is there aren't any cheap seats . . . it's all one price. Well，in that

唯一的问题是没有任何便宜的座位。这都是一个价格。好吧,在这

case we could sit right at the front - we'd have a really good view.

情况下我们可以就坐在前面吧——我们有一个很好的观点。

B:Yeah ， though I think that if you sit at the back You can actually hear the whole

是的,但我认为如果你坐在后面你可以听到整个

thing better.Q2

事better.Q2

A: Yes. Anyway we can decide when we get there.

是的。无论如何我们可以决定。

-------------------------------------------------------------------------------------------------------

- - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - -

--------------------------

- - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - -

A: So will you fill in the form or shall?

所以你填写表格或者吗?

B: 1'11 do it. Name: George O'Neill. Address: 18 North AvenueQ3,Westsea. Do you

B:1 ' 11。名称:乔治·奥尼尔。地址:北AvenueQ3 18 Westsea。你

remember our new postcode? Still can't remember it.

还记得我们新邮政编码吗?仍然不能记住它。

A: Just a minute - I've got it written down here. WS6 2YHQ4. Do you need the phone

答:等一下,我把它写下来。WS6 2 yhq4。你需要电话吗

too?

吗?

B: Please. I'm really bad at numbers.

B:谢谢。我真的不擅长数字。

A: 01674553242. Q5 So，let's book two tickets for Guitarrini.

答:01674553242。Q5如此,让我们为Guitarrini预订两张票。

B: Okay. If you're sure f7.50 each is all right. How do you feel about the singer?

B:好的。如果你确定f7.50每个都是正确的。你觉得这位歌手吗?

A: I haven't quite decided. But I've noticed something on the booking form that might

我还没决定。但我发现了一些可能的预订表单

just persuade me!

说服我!

B: What's that then?

B:那是什么呢?

A: Free refreshments!

答:免费的点心!

B: Really ?

B:真的吗?

A: Yes，look here. Sunday 17th of June. Singer, ticket ₤6.00 includes drinksQ6 in the

是的,看这里。6月17日周日。₤6.00包括drinksQ6歌手,机票

garden.

花园。

B: Sounds Iike a bargain to me!

B:对我来说,这听起来像便宜货!

A: Yes ， let's book two tickets for that. So, what else? I'm feeling quite keen now!

是的,让我们订两张票。所以,还有什么?现在我感觉很喜欢!

How about the pianistQ7 on the 22nd of June?

6月22日pianistQ7如何?

B: Anna Ventura? I've just remembered that's my evening c1ass night.

安娜·文图拉吗?我记得那是我晚上c1ass夜晚。

A: That's okay. I’ll just have to go on my own - but we can go to the Spanish dance

答:没关系。我只好继续我自己的,但我们可以去西班牙舞蹈

and guitar concert together，can't we?

和吉他音乐会在一起,我们不能?

B: Yes -I'm sure Tom and Kieran would enjoy that too. Good heavens-₤10.50 Q8 a

是的,我确信汤姆和基兰也会享受这样的生活。天啊——10.50₤处置

ticket! I can see we're going to have to go without food for the rest of the week - we'll

票!我能看到我们要去没有食物剩下的一周——我们会

need to book four! Q9

需要书四!九方

A:Wish we were students 一look! Children ， Students and Senior Citizens get a

答:希望我们是学生一看!儿童,学生和老年人得到

50%Q10 discount on everything.

q10 50%折扣。

B: If only!

B:如果只!

Section 2

第二节

Hello,and thank you for asking me to your teachers' meeting to talk about the

你好,谢谢你邀请我去你的教师会议上讨论

Dinosaur Museum and to tell you a bit about what you can do with your students

恐龙博物馆和告诉你一下你能做什么和你的学生

there.

在那里。

Well,let me give you some of the basic information first. In regard to opening

好吧,让我给你的一些基本信息。关于开放

hours,we're open every day of the week from 9.00 am to 8.00 pm except on Mondays

一周时间,我们每天都开放除了周一从9.00点到8.00点

when we close at 1.30 pm. And,in fact the only day in the year when we’re closed is

当我们收于1.30点。事实上今年唯一的一天当我们关闭

on the 25th of December .Q11&12. You can book a guided tour for your school group

在12月25日.Q11&12。你可以订一个导游为你的学校

any time that we're open. If you bring a school group to the museum,when you arrive

任何时候,我们打开。如果你把学校组织去博物馆,当你到来

we ask you to remain with your group in the car park. One or more of the tour guides

我们要求你们保持与你的小组在停车场。一个或多个的导游

will welcome you there and brief you Q13 about what the tour will be about. We do

欢迎你去那儿,并且简短你问题之旅将会是什么。我们所做的

this there because our entrance is quite small and we really haven't got much room for

这因为我们的入口很小,我们真的没有太多的空间

briefing groups in the exhibition area.

展览面积的简报组。

As far as the amount of time you'll need goes,if you bring a school group you should

至于你需要的时间,如果你把一个学校你应该

plan on allowing a minimum of 90 minutes for the visit. This allows 15 minutes to get

计划允许访问至少90分钟。这允许15分钟

on and off the coach,45 minutesQ14 for the guided tour and 30 minutes for after-tour

的教练,45 minutesQ14导游和30分钟后

activities.

活动。

If you're going to have lunch at the museum you will,of course,have to allow more

如果你要吃午饭在博物馆,当然,必须允许更多

time. There are two cafés in the museum,with seating for 80 people. If you want to eat

时间。有两个咖啡馆在博物馆里,80人的座位。如果你想要吃的

there you'lI need to reserve some seating, as they can get quite crowed at lunch time.

你将会需要保留一些座位,因为他们可以在午餐时间很拥挤。

Then utside the museum at the back there are tablesQ15, and students can bring their

然后向身外的博物馆有tablesQ15,和学生可以把他们

own lunch and eat it there in the open air.

自己的午餐,吃在露天。

-------------------------------------------------------------------------------------------------------

- - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - -

-------------------------

- - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - -

When the students come into the museum foyer we ask them to check in their

当学生们进入博物馆大厅我们要求他们检查

backpacks with their books,lunch boxes , etc, at the cloakroom before they enter the

背包的书籍、饭盒等,在进入之前在衣帽间

museum proper. I'm afraid in the past we have had a few things gone missing after

博物馆的。恐怕在过去我们有几件事情后消失无踪

school visits so this is a strict rule. Also,some of the exhibits are fragile and we don't

学校访问这是一个严格的规则。此外,一些展品是脆弱的,我们也不

want them to be accidentally knocked. But we do provide school students with

希望他们不小心敲了敲门。但是我们为学生提供

handouts with questions and quizzes on them. Q16-18There's so much that students

救济问题和测验。Q16-18There这么多学生

can learn in the museum and it’s fun for them to have something to do. Of course!

可以在博物馆和学习很有趣有事情要做。当然!

They’ll need to bring something to write with for these. We do allow students to take

他们需要把写的东西。我们允许学生

photograph. Q16-18 For students who are doing projects it's useful to make some

照片。Q16-18为学生做项目做一些有用的

kind of visual record of what they see that they can add to their reports. And finally,

的视觉记录他们所看到的,他们可以增加他们的报告。最后,

they should not bring anything to eat into the museum, or drinks of any kind. There

他们不应该把任何东西吃进博物馆,或任何形式的饮料。在那里

are also a few things the students can do after the tour. In the theatre on the ground

也有一些旅游后的学生可以做的事情。在剧院在地上

floor there are continuous screenings of short documentaries about dinosaurs which

地板上有连续放映的短纪录片恐龙

they can see any time. Q19&20We used to have an activity room with more

他们可以看到任何时间。Q19&20We曾经有一个活动有更多的空间

interactive things like making models of dinosaurs and drawing and painting pictures,

互动使恐龙模型和绘画图片,

even hunting for dinosaur eggs, but unfortunately the room was damaged in a bad

甚至搜寻恐龙蛋,但是不幸的是一个坏的房间被损坏

storm recently when water came in the roof, so that's closed at the moment. But we do

风暴最近在屋顶水来的时候,这是封闭的。但我们确实

have an IT Centre where students have access to CD ROMs with a range of dinosaur

有一个中心,学生可以访问CD rom的恐龙吗

games. Q19&20 These games are a lot of fun, but they also teach the students about

游戏。Q19&20这些游戏的趣味性,但他们也教学生

the lives of dinosaurs, how they found food, protected their habitat, survived threats,

恐龙的生活,他们如何找到食物,保护它们的栖息地,幸存下来的威胁,

that kind of thing.

这一类的事情。

And . . . I think that's all I have to tell you. Please feel free to ask any questions if you

和。我想这就是我要告诉你的。请随意问任何问题如果你

would like to know anything else.

想知道一切。

Section 3

第三节

T: Right, Sandra. You wanted to see me to get some feedback on your group's

老师:正确,桑德拉。你想看到我在你的组织的一些反馈

proposal. The one you're submitting for the Geography society field trip competition.

建议。你提交的地理社会实地考察竞争。

I've had a look through your proposal and I think it's a really good choice. In fact, I

我有查看你的建议,我认为这是一个很好的选择。事实上,我

only have a few things to say about it, but even in an outline document like this you

只有几件事要说,但即使是在大纲文档这样的你

really have to be careful to avoid typos and problems with layout in the proposal, and

真的要小心避免拼写错误和布局问题的建议,和

even in the contents page. so read it through carefully before submitting it, okay?

即使在内容页面。所以在提交时请仔细阅读它,好吗?

S: Will do.

会做。

T: And I've made a few notes on the proposal about things which could have been

T:我做了一些笔记提案可能是有关的事情

better sequenced.

更好的测序。

S: Okay.

S:好的。

T: As for the writing itself, I’ve annotated the proposal as and where I thought it could

至于写作本身,我带注释的建议,我认为可以

be improved. Generally speaking, I feel you've often used complex structures and

得到改善。一般来说,我感觉你经常使用复杂的结构

long sentences for the sake of it and as a consequence . . . although your paragraphing

长句子为了它结果。尽管你的分段

and inclusion of sub-headings help . . . it's quite hard to follow your train of thought at

并包含子标题帮助。很难以理解你的思路

times. So cut them down a bit,can vou?Q22

次了。所以砍伐,钩镰枪?的时候

S: Really?

S:真的吗?

T: Yes. And don't forget simple formatting like numbering.

T:是的。不要忘记简单的像编号格式。

S: Didn't I use page numbers?

我没有使用页码吗?

T: I didn't mean that. Look, you’ve remembered to include headers and footers, which

T:我不是那个意思。看,你记得包括页眉和页脚,

is good, but listing ideas clearly is important. Q23 Number them or use bullet points,

清单的想法是好的,但显然是重要的。Q23处数量或使用要点,

which is even clearer. Then you'll focus the reader on your main points. I thought your

这是更加明显。然后你将读者关注你的要点。我还以为你

suggestion to go to the Navajo Tribal Park was a very good idea.

建议去纳瓦霍部落公园是一个很好的主意。

S: I've always wanted to go there. My father was a great fan of cowboy films and the

我一直想去那里。我的父亲是一个伟大的球迷和牛仔的电影

Wild West so I was subjected to seeing all the epics, many of which were shot there.

西大荒我看到所有的史诗,其中许多被枪杀。

As a consequence,Q24 it feels very familiar to me and it's awesome both

因此,抓起我感觉非常熟悉,这真是太棒了

geographically and usually, so it's somewhere I've always wanted to visit. Q24 The

地理上,通常,这是我一直想去参观的地方。抓起了

subsequent research I did and the online photographs made me even keener.

后续研究我和网上的照片使我更强烈地。

T: Interesting. Right, let’s look at the content of your proposal now.

T:有趣。吧,让我们看看你的建议现在的内容。

S: Did you find it comprehensive enough?

S:你找到它全面足够了吗?

T: Well, yes and no. You've listed several different topics on your contents page, but

T:哦,是的,没有。你列出几个不同的主题内容页面,但是

I'm not sure they're all relevant.

我不确定他们所有相关。

S: No? Well, I thought that from the perspective of a field trip, one thing I needed to

学生:没有?嗯,我认为从一个实地考察的角度来看,有一件事我需要

focus on was the sandstone plateaux and cliffs themselves. Q25-27 The way they

专注于砂岩高原和悬崖。Q25-27他们

tower up from the flat landscape is just amazing. The fact that the surrounding softer

塔从平坦的风景是惊人的。周围的柔软的事实

rocks were eroded by wind and rain, leaving these huge outcrops high above the plain.

岩石被风雨侵蚀,离开这些巨大的露头上方的平原。

It's hardly surprising that tourists flock to see the area.

不足为怪的是,游客们看到。

T: Well, yes, I’d agree e with including those points . . .

T:嗯,是的,我同意e包括那些点。

S: And then the fact that it's been home to native American Navajos and all the social

S:然后它是印第安人的家园纳瓦霍人社会

history that goes with that. The hardships they endured trying to save their territory

与历史。他们忍受的艰难努力拯救他们的领地

from the invading settlers. Their culture is so rich - all those wonderful stories.

从入侵的定居者。他们的文化是如此丰富——所有这些精彩的故事。

T: Well, I agree it's interesting, but it's not immediately relevant to your proposal,

T:嗯,我认为这很有趣,但它不是立即与你的建议,

Sandra, so at this stage, I suggest you focus on other considerations. I think an

桑德拉,所以在这个阶段,我建议你关注其他的考虑。我认为一个

indication of what the students on the trip could actually do when they get there

指示学生在旅途中可以做什么当他们到达那里

should be far more centraI, Q25-27so that certainly needs to be included and to be

应该更centraI Q25-27so,当然需要包括和是多少

expanded upon. And I'd like to see something about the local wildlife, and vegetation

扩展。和我想看一些关于当地的野生动物和植物

too, Q25-27not that I imagine there’s much to see. Presumably the tourist invasion

太,Q25-27not我想象有很多。大概是旅游的入侵

hasn't helped.

没有帮助。

S: Okay, I ’II do some work on those two areas as well. But you're right, there's not

年代:好吧,我二世做一些工作在这两个领域。但你是对的,没有

much apart from some very shallow-rooted species. Although it's cold and snowy

除了一些非常浅根物种。尽管很冷和下雪的

there in the winter, the earth is baked so hard in the summer sun that rainwater can't

在冬天,大地在夏天的太阳烤那么辛苦,雨水不能

penetrate. so it’s a case of flood or drought, really.

穿透。这是一个洪水或干旱,真的。

T: So, I understand. Now, before we look at everything in more detail, I’ve got few

师:所以,我理解。现在,在我们更详细地看一切之前,我有几个

actual questions for you. It would be a good idea to include the answers in your

实际问题。这将是一个好主意,包括在你的答案

finished proposal, because they're missing from your draft.

完成提案,因为他们缺少你的草稿。

S: Fine.

史:好。

T: so, you mentioned the monoliths and the spires, which was good, but what area

T:那么,你提到的巨石和尖顶,这很好,但是区域

does the tribal park cover? Do you know?

部落公园覆盖吗?你知道吗?

S: 12,000 hectares,Q28 and the plain is at about 5,850 meters above sea level.

年代:12000公顷,Q28和平原海拔约5850米。

T: Larger than I expected. Okay. Where's the nearest accommodation? That's a

T:比我原先想的要大。好吧。最近的住宿在哪里?这是一个

practical detail that you haven't included. Have you done any research on that?

实际的细节你还没有包括在内。你做了任何研究吗?

S: Yes. There's nowhere to stay in the park itself, but there's an old trading post called

学生:是的。没有地方呆在公园本身,但是有一个古老的贸易站

Goulding quite near. AII kinds of tours start from Goulding, too.

高尔丁很近了。各类型的旅游从高尔丁。

T: What kind of tours?

师:什么样的旅游?

S: Well,the most popular are in four-wheel drive jeeps - but I wouldn't recommend

S:嗯,最受欢迎的是四轮驱动吉普车,但我不推荐

hiring those. I think the best way to appreciate the area would be to hire horsesQ29

雇佣那些。我认为最好的方式去欣赏这个地区会雇佣horsesQ29

instead and trek around on those. Biking is not allowed and it's impossible to drive

相反,跋涉在这些。骑自行车是不允许的,是不可能的

around the area in private vehicles. The tracks are too rough.

在该地区私人车辆。跟踪太粗糙。

T: Okay, lastly, what else is worth visiting there?

T:好吧,最后,还有什么值得参观吗?

S: There are several caves, but I haven’t looked into any details. I'II find out about

史:有几个洞穴,但是我还没有考虑任何细节。我会找出

them.

他们。

T: Okay, good. Now what I'd like to know is . . .

T:好,很好。现在我想知道的是。

Section 4

第四节

So, welcome to your introductory geography lecture. We’ll begin with some basics.

所以,欢迎你介绍地理课。我们将开始一些基础知识。

Firstly what do we learn by studying geography?

首先我们通过学习地理学习什么?

Well, we learn a great deal about all the processes that have affected and that continue

我们学到很多关于影响所有进程,继续

to affect the earth's surfaceQ31. But we learn far more than that, because studying

影响地球的surfaceQ31。但是我们学习远远超过,因为学习

geography also informs us about the different kinds of relationships that develop

地理位置还告诉我们关于不同种类的关系,发展

between a particular environments Q32and the people that live there.

特定环境之间Q32and的人住在那里。

Okay. We like to think of geography as having two main branches. There's the study

好吧。我们喜欢认为地理是有两个主要分支。有研究

of the nature of our planet - its physical features, what it actually looks like - and then

地球的本质——它的物理特性,它实际上是什么样子,然后

there's the study of the ways in which we choose to live and of the impact Q33of

有研究的方法中,我们选择生活和Q33of的影响

those on our planet. Our current use of carbon fuels is a good example of that.

这些在我们的星球上。我们当前使用碳燃料是一个很好的例子。

But there are more specific study areas to consider too, and we’ll be looking at each

但也有更具体的研究领域来考虑,我们会看

of these in turn throughout this semester. These include bio-physical geography, by

这些反过来在这个学期。这些包括生物物理学地理、

which 1 mean the study of the natural environment and all its living things. Then

1的意思是研究自然环境和所有的生物。然后

there's topography- that looks at the shapes of the land and oceans. There's the study

的地形,看着陆地和海洋的形状。有研究

of political geography and social geography too, of course, which is the study of

政治地理和社会地理,当然,这是研究

communities of people. We have economic geography - in which we examine all

社区的人。我们有经济地理-我们检查所有

kinds of resources and their use - agriculture, for example. Next comes historical

种资源及其使用——农业,例如。接下来是历史

geography - the understanding of how people and their environments and the ways

地理的了解人们是如何和他们的环境和方式

they interact have changed over a period of time -and urbanQ34 geography, an aspect

相互作用改变了在一段时间内——urbanQ34地理、一个方面

I'm particularly interested in, which takes as its focus the location of cities, the

我特别感兴趣,它需要作为其重点城市的位置,

services that those cities provide, and migration of people to and from such cities. And

这些城市提供的服务,和迁移的人从这些城市。和

lastly, we have cartography. That's the art and science of map- making. You'll be doing

最后,我们有制图。这是地图的艺术和科学。你会做

a lot of that!

很多!

So, to summarize before we continue, we now have our key answer . . . studying this

所以,总结在我们继续之前,我们现在有关键答案。研究这个

subject is important because without geographical knowledge, we would know very

主题是很重要的,因为如果没有地理知识,我们就会知道

little about our surroundings and we wouldn't be able to identify all the problemsQ35

对我们的环境,我们不能识别所有problemsQ35

that relate to them. so, by definition, we wouldn't be in an informed position to work

与他们。因此,根据定义,我们不会在一个通知工作

out how to solve any of them.

如何解决其中任何一个。

Okay, now for some practicalities. What do geographers actually do? Well, we collect

好的,现在一些实用性。地理学家做什么?嗯,我们收集

data to begin with! You’ll be doing a lot of that on your first field trip! How do we do

数据开始!你会做很多的第一次实地考察!我们如何做

this? There are several means. We might, for example, conduct a census - count a

这个吗?有几个意思。例如,我们可能会进行一次人口普查,计数

population in a given area perhaps. We also need image Q36 of the earth's surface

人口可能在给定的区域。我们还需要形象Q36地球表面的

which we can produce by means of computer-generation technology or with the help

我们可以通过代计算机技术或帮助

of satellite relays. We've come a very long way from the early exploration of the

卫星接力。我们已经走过了一段很长的路从早期的探索

world by sailing ships when geographers only had pens and paper at their disposal.

世界帆船在地理学家手头只有笔和纸。

After we've gathered our information, we must analyse it! We need to look for

我们收集信息之后,我们必须分析它!我们需要寻找

pattern,Q37 most commonly those of causes and consequences. This kind of

模式,地区最常见的原因和后果。这种类型的

information helps us to predict and resolve problems that could affect the world we

信息可以帮助我们预测和解决问题,可能会影响我们的世界

live in.

住在。

But we don't keep all this information confidential. We then need to publish our

但是我们没有所有这些信息保密。然后我们需要发布

findings so that other people can access it and be informed by it . And one way in

发现,这样其他人可以访问和被告知。和一个方法

which this information can be published is in the form of maps. You'll all have used

这个信息可以在地图的形式出版。你都有使用

one at some stage of your life already. Let's consider the benefits of maps from a

你的生活已经在某个阶段之一。让我们考虑地图的好处

geographer's perspective.

地理学家的角度来看。

Maps can be folded and put in a pocket and can provide a great store of reference

地图可以折叠,放在口袋里,可以提供一个伟大的存储的参考

when they're collected into an atlas. They can depict the physical features of the entire

当他们收集到阿特拉斯。他们可以描述整个的物理特性

planet if necessary, or, just a small part of it in much greater detail. But there is a

地球上如果有必要,或者,只是一小部分非常多的细节。但有一个

drawback. You can't exactly replicate something that is three-dimensional, like our

缺点。你不能完全复制是三维的东西,像我们一样

planet, on a map at piece of paper, because paper has only two dimensions, and that

地图上的行星,在一张纸,因为纸只有两个维度,

means there’ll always be a certain degree of distortionQ38 a map. It can't be avoided.

意味着永远是一定程度的distortionQ38地图。它不能被避免。

We can also use aerial photographs . . . pictures taken by cameras at high altitude

我们还可以使用空中拍摄的照片。照片拍摄的相机在高海拔

above the earth. These are great for showing all kinds of geographical features that are

在地球之上。这些都是很好的展示各种各样的地理特征

not easy to see from the ground. You can easily illustrate areas of diseased trees or

不容易看到从地面。你可以很容易地说明患病的树木或领域

how much traffic Q39 is on the roads at a given time or information about deep sea

路上有多少交通Q39在给定的时间或深海的信息吗

beds, for example.

例如,床。

Then there are Landsats. These are satellites that circle the earth and transmit visual

还有该。这些卫星绕地球和传输视觉

information to computers at receiving stations. They circle the earth several times a

信息计算机接收电台。他们绕地球几次

day and can provide a mass of information – you’ll all be familiar with the

天,可以提供大量的信息——你都熟悉

information they give us about the weatherQ40 for example.

他们给我们的信息对weatherQ40为例。

So, what we're going to do now is look at a short presentation in which you'II see all

所以,现在我们要做的是看看你'II看到所有的一个简短的发言

these tools.

这些工具。

. .

剑8 Test 2 Section 1

剑8测试2节1

JUDY: Good morning. Total Insurance. Judy speaking, how may I help you?

朱迪:早上好。总保险。朱迪说,我能帮你吗?

MICHAEL: I recently shipped my belongings from overseas back here to Australia

迈克尔:我最近我的物品从海外回到这里运往澳大利亚

and I took out insurance with your company. Some items were damaged during the

我拿出与贵公司保险。一些物品在受损

move so I need to make a claim. What do I have to do?

所以我需要索赔。我必须做什么?

JUDY: Okay, well first I need to get a few details about this. Can you give me your

朱迪:好吧,首先我需要一些细节。你能给我你的吗

name please?

的名字吗?

MICHAEL: Yes. It’s Michael Alexander.

迈克尔:是的。这是迈克尔·亚历山大。

JUDY: Okay. And your address please?

朱迪:好吧。和你的地址吗?

MICHAEL:My old address or my current one?

迈克尔:我的旧地址或者我现在?

JUDY: You current one.

朱蒂:你当前的一个。

MICHAEL: It’s 24 Manly street, Milperra near Sydney.

迈克尔:24岁男子气概的街,悉尼附近的Milperra。

JUDY: What was the suburb, sorry?

朱蒂:什么是郊区,对不起?

MICHAEL: Milperra. M-I-L-P-E-R-R-A.

迈克尔:Milperra。M-I-L-P-E-R-R-A。

JUDY: Right. Now, who was the shipping agent Mr Alexander?

朱蒂:对的。现在,亚历山大船运代理是谁?

MICHAEL: You mean the company we used?

迈克尔:你的意思是我们公司使用?

JUDY: Yes, the company who packed everything up at the point of origin.

朱蒂:是的,公司一切的起源。

MICHAEL: Oh, it was...er... First Class Movers.

迈克尔:哦,这是……呃……一流的搬家公司。

JUDY: Okay... where were the goods shipped from?

朱迪:好吧…的货物在哪里?

MICHAEL: China, but the ship came via Singapore and was there for about a week.

迈克尔:通过新加坡和中国,但这艘船在那里大约一个星期。

JUDY: Don’t worry, all of that information will be in the documentation. Now,

朱迪:别担心,所有的信息将在文档中。现在,

the dates. Do you know when the ship arrived?

的日期。你知道当船到达吗?

MICHAEL: It left on the 11th of October and got to Sydney on the 28th of November.

迈克尔:它离开10月11日,悉尼11月28日。

JUDY: Okay. I need one more thing. There’s a reference number. It should be in

朱迪:好吧。我需要一件事。有一个参考号码。它应该在

the top right-hand corner of the pink form they gave you.

粉红色的右上角形成他们给你。

MICHAEL: Let me have a look. I have so many papers. Yes, here it is . It’s 601 ACK.

迈克尔:让我看一看。我有很多论文。是的,在这儿。601 ACK。

Thanks.

谢谢。

JUDY: Thanks.

朱蒂:谢谢。

...........................................................................................................................................

...........................................................................................................................................

...................

...................

JUDY: I need to take down a few details of the actual damage over the phone before

朱迪:我需要一些细节的实际损害之前通过电话

you put in a full report. Can you tell me how many items were damaged and what the

你把完整的报告。你能告诉我有多少物品损坏的什么

damage was?

损坏是吗?

MICHAEL: Yes, well four things actually. I’ll start with the big things. My TV first of

迈克尔:是的,实际上四件事。我将从大事情。首先我的电视

all. It’s large one... very expensive.

所有人。这是大…非常昂贵。

JUDY: Our insurance doesn’t cover electrical problems.

朱蒂:我们的保险不包括电气问题。

MICHAEL: It isn’t an electrical problem. The screen has a huge crack in it so it’s

迈克尔:它不是一个电气问题。屏幕上有一个巨大的裂缝的

unusable.

无法使用。

JUDY: I see. Any idea of the price to repair it?

朱蒂:我知道了。知道价格来修复它吗?

MICHAEL: No. Well, I don’t think it can be repaired. It will need a new one.

迈克尔:没有。嗯,我不认为它可以修理。它将需要一个新的。

JUDY: Okay. I’ll make a note of that and we’ll see what we can do. Now, what

朱迪:好吧。我会记下的,我们会看看我们能做什么。现在,

was the second item?

第二项吗?

MICHAEL: The cabinet from the bathroom was damaged as well. It’s a lovely cabinet,

迈克尔:内阁从浴室里被损坏。这是一个可爱的内阁,

we use it to keep our towels in.

我们用它来保持我们的毛巾。

JUDY: And what is the extent of the damage?

朱迪:损害的程度是什么?

MICHAEL: Well, the back and the sides seem okay but the door has a huge hole in it.

迈克尔:嗯,背部和两侧看起来好但门口有一个大洞。

It can’t be repaired. I’m really not very happy about it.

它不能被修复。我真的不是很开心。

JUDY: And how much do you think it will cost to replace it?

朱迪,你认为它会花多少钱来代替它吗?

MICHAEL: Well, when I bought it last year I paid $125 for it. But the one I’ve seen

迈克尔:嗯,当我去年我花了125美元买下了它。但我看过

here in Sydney is a bit more expensive. , it’s $140.

在悉尼有点更昂贵。,这是140美元。

JUDY: Right, and what was the third item?

朱蒂:对的,第三项是什么?

MICHAEL: My dining room table. It’s a lovely table from Indonesia. It must have

迈克尔:我的餐桌。这是一个可爱的表来自印尼。它必须有

been very hot inside the container because one leg has completely split down the

容器内很热,因为一条腿完全分裂了

middle. The top and the other three look okay thank goodness.

中间。顶部和其他三个看起来好,谢天谢地。

JUDY: Any idea of the price to repair it?

朱迪:知道的价格来修复它吗?

MICHAEL: Well, I had an estimate done on this actually because it is a very special

迈克尔:嗯,实际上我做了估计,因为它是一个非常特别的东西

table to us. They quoted us $200, which is really pricey so I hope the insurance will

表给我们。他们引用了200美元,这是昂贵的所以我希望保险

cover the total cost.

覆盖的总成本。

JUDY: I’m sure that will be fine. What was the last item, Mr Alexander?

朱迪:我相信会没事的。最后一项是什么,亚历山大?

MICHAEL: Well, we have a lovely set of china plates and dishes, you know, with

迈克尔:嗯,我们有一个可爱的中国盘子和碗,你知道的,

matching cups, saucers, the lot. They were all in the one box which must have got

匹配的杯子,碟子,很多。他们都在肯定有我的一个盒子

dropped because some plates were broken---six actually.

因为一些盘子坏了——实际上英尺六英寸下降。

JUDY: And can you tell me the replacement value of these?

朱蒂:你能告诉我这些的替换值吗?

MICHAEL: Well, it’s hard to say because they were part of a set but they can be up to

迈克尔:嗯,这很难说,因为他们一组的一部分,但它们可以

$10 each as it’s such a good set.

每个10美元的这么好的。

JUDY: Okay, so that would be around $60 altogether?

朱迪:好了,这就是约60美元?

MICHAEL: Yes, that’s right.

迈克尔:是的,没错。

JUDY: And is that all of the items?

朱迪:是所有的物品吗?

MICHAEL: Yes. So what do I have to do now?

迈克尔:是的。所以我现在要做什么?

剑8 Test 2 Section 2

剑8测试2节2

Welcome to Green Vale Agricultural Park. As you know, we have only been open a

欢迎来到绿色淡水河谷农业公园。如你所知,我们只有被打开

week so you are amongst our first visitors. We have lots of fascinating indoor and

上周你在我们的第一个客人。我们有很多迷人的室内

outdoor exhibits on our huge complex, spreading hundreds of hectares. Our remit is to

户外展览我们的巨大复杂,传播数百公顷。我们的职责是

give educational opportunities to the wider public as well as to offer research sites for

给公众教育机会以及提供研究网站

a wide variety of agriculturists and other scientists.

各种各样的农民和其他科学家。

Let's start by seeing what there is to do. As you can see, here, on our giant wall plan,

让我们开始看到有做什么。正如你所看到的,在这里,在我们巨大的墙计划,

we are now situated in the reception blcok, here, as you walk out of the main door

我们现在位于接待blcok,在这里,当你走出大门

into the park, there is a path you can follow. If you follow this route you will

进入公园,有路可以走。如果你遵循这条路线

immediately come into the rare breeds section, where we keep a wide variety of

立即进入稀有品种部分,我们保持各种各样的

animals which I shall be telling you a little more about later. Next to this, moving east

动物我将稍后告诉你一下。旁边,东移动

is the large grazing area, for the rare breeds. Then, further east, in the largest section

是大放牧区域,稀有品种。然后,再往东,在最大的部分

of our park, is the Forest Area. South of the grazing area and in fact just next to the

我们的公园,森林面积。南部的放牧区域实际上只是旁边

reception block is our experimental crop area. In the middle of the park, this circular

接待块实验作物面积。中间的公园,这个循环

area is our lake. These two small rectangular shapes, here, are the Fish Farms where

区域是我们的湖。这两个小矩形形状,这里的渔场

we rear fish for sell. To the east of those is the marsh area, which attracts a great many

我们后面的鱼卖。东的沼泽地区,这吸引了许多

migrant birds. And in the South Eastern Corner, beyond the marsh, is our Market

候鸟。南部和东部的角落,超出了沼泽,是我们的市场

Garden area, growing vegetables and flowers.

花园区,种植蔬菜和鲜花。

...........................................................................................................................................

...........................................................................................................................................

...................

...................

All these areas can be visited by the general public for almost all the

所有这些领域可以访问几乎所有的公众

year...although... please take note of the large signs at the entrance to each area which

年…虽然…请注意每个区域的入口处大迹象

tell... which tell you when certain areas are being used for particular controlled

告诉……时告诉你某些地区被用于特定的控制

experiments and are therefore temporarily out of bounds to the public.

实验,因此暂时禁止入内的。

You can see for yourself what a huge area the park covers and a key question is

你可以看到一个巨大的区域公园占地和一个关键的问题是

always, how can we move around? Well you have a choice of means... All

总是这样,我们如何移动?你有一个选择就意味着……所有

environmentally friendly... cars are banned in the park. We have bicycles which you

环保……汽车是禁止在公园里。我们有你的自行车

can hire behind the Reception block...here... the healthy ones of you can go on foot

可以雇佣在接待块…这里…你可以步行的健康的

and finally there’s our electric tram, powered from solar cells. You find more

最后是我们的电动有轨电车,从太阳能电池供电。你找到更多的

information about this at the front entrance.

在门口的信息。

A good place to start on your tour is the Rare Breeds section. We keep goats, sheep

一个很好的开始你的旅游是稀有品种部分。我们把山羊、绵羊

and hens and other kinds of poultry. We are also thinking of bringing in cows and

鸡和其他家禽。我们也想引进牛和

horses but we do not, as yet, have facilities for these bigger animals. The animals are

马,但我们不这样做,到目前为止,已经为这些大动物设施。这些动物

fed in public twice a day and a short lecture given on their feeding habits and

美联储在公众一天两次和短的喂养习惯和讲座

nutritional needs. These are very popular with the public but of course we mustn’t

营养需求。这些都是非常受欢迎的与公众当然我们不能

lose sight of the main purpose of having this section, not as such to preserve rare

忽略的主要目的在这一节中,没有这样的保护罕见

animals but to maintain the diversity of breeds to broaden the gene pool for

动物,但保持品种的多样性,扩大基因库

agricultural development. Green Vale changes with the seasons with different events

农业发展。绿色淡水河谷随着季节的变化与不同的事件

happening at different times of the year. May will be perhaps our most spectacular

发生在不同的时间。可能将我们最壮观吗

month with the arrival of the Canada geese and when our fruit trees will be in full

月的到来加拿大鹅和当我们的果树

blossom, but there are interesting events on all year round... for example John Havers,

开花,但一年到头都有有趣的事件……例如约翰说废话,

our expert fly fisherman, is currently giving displays on the lake. Each of the sections

我们的专家飞渔夫,目前显示在湖上。每一个部分

has its own seasonal calendar... please consult the summary board at the main entrance.

有自己的季节性日历…请查阅总结董事会的主要入口处。

And the final section, as we return to the Reception blocks, is the orchard.

最后一节,我们回到接待块,是果园。

Do take time to browse round our shop... there is a wide selection of books on wildlife,

花时间来浏览圆我们的商店…有一个广泛的选择关于野生动物的书,

some of them written by local authors, and the history of farming, including organic

其中一些当地的作者写的,和农业的历史,包括有机食品

farming, something which the park will be diversifying into in the coming months.

农业,一些公园将被分散到未来几个月。

剑8 Test 2 Section 3

剑3 8测试2部分

PROFESSOR: Good morning everyone. In today’s seminar, Grant Freeman, a

教授:大家早上好。在今天的研讨会,格兰特·弗里曼,a

biologist who specialises in identifying insects, and who works for the Australian

生物学家专注于识别昆虫,在澳大利亚工作

Quarantine Service, has come to talk to us about his current research work. Right,

检疫服务,来和我们谈谈他目前的研究工作。对的,

well,over to you, Grant.

好吧,交给你了,格兰特。

GRANT: Good morning, everyone. I’m sure that you know that the quarantine

格兰特:大家早上好。我相信你知道检疫

service regulates all food brought into Australia. Well, obviously they want to protect

服务规范所有食品带到澳大利亚。显然,他们想保护

Australia from diseases that might come in with imported goods, but they also

澳大利亚的疾病可能与进口货物进来,但他们也

want to prevent insect pests from being introduced into the county, and that’s

要防止害虫进入县,这是

where I have a part to play. Anyway, my current research involves trying to find a

我将扮演很重要的角色。无论如何,我现在的研究涉及试图找到一个

particular type of bee, the Asian Honey Bee, and finding out whether there are any

特定类型的蜜蜂,亚洲蜜蜂,找出是否有任何

of them around in various states of Australia . We discovered a few of them in

他们在澳大利亚的各种状态。我们发现了其中的一些

Queensland once and eradicated them. Now, we’re pretty keen to make

昆士兰,根除它们。现在,我们非常渴望

sure that there aren’t any more getting in, particularly to New South Wales and

确保没有任何更多的进入,特别是新南威尔士和

other states.

其他州。

PROFESSOR: What’s wrong with Asian Honey Bees? Are they so different from

教授:亚洲蜜蜂怎么了?他们是如此不同

Australian bees?

澳大利亚的蜜蜂吗?

GRANT: Well, in fact, they look almost the same, but they are infested with

格兰特:嗯,事实上,他们看起来几乎相同,但它们出没

mites---microscopic creatures which live on them, and which can seriously

螨虫,微观生物生活在他们,认真

damage our own home-grown bees, or could even wipe them out.

损害我们自己的本土蜜蜂,或者甚至可以消灭他们。

PROFESSOR: Well, what would happen if Australian bees died out?

教授:好,如果澳大利亚蜜蜂灭绝了会发生什么?

GRANT: Well, the honey from Australian bees is of excellent quality, much better

格兰特:澳大利亚蜜蜂的蜂蜜是优秀的质量,好多了

than the stuff the Asian bees produce. In fact, Australia exports native Queen bees to a

比亚洲蜜蜂生产的东西。事实上,澳大利亚出口本地女王蜜蜂

large number of countries because of this. When the European Honey Bee was

大量的国家因为这个。当欧洲蜜蜂

first discovered out in the bush, we found they made really unpleasant honey and

首次发现在布什,我们发现他们真的不愉快的蜂蜜和

they were also too big to pollinate many of our native flowers here in Australia.

他们也大到授粉在澳大利亚我们的许多本地花。

PROFESSOR: That must have had a devastating effect on the natural flora. Did you

教授:那一定有毁灭性的影响自然植物。你是

lose any species?

失去任何物种?

GRANT: No, we managed to get them under control before that happened but if Asian

格兰特:不,我们设法让他们控制之前,但如果亚洲发生的

bees got in there could be other consequences. We could lose a lot of money because

蜜蜂有可能有其他的后果。因为我们会失去很多钱

you might not be aware, but it’s estimated that native bees’ pollination of flower

你可能不知道,但据估计,本地蜜蜂授粉的花

and vegetable crops is worth 1.2 billion dollars a year.

和蔬菜作物每年价值12亿美元。

So in a way they’re the farmers’ friend. Oh, and another thing is, if you’re stung by an

所以在某种程度上他们是农民的朋友。哦,还有另一件事是,如果你受到一个

Asian Honey Bee, it can produce an allergic reaction in some people; so they’re much

亚洲蜜蜂,它可以在一些人产生过敏反应,所以他们

more dangerous than native bees.

比本地蜜蜂更危险。

...........................................................................................................................................

...........................................................................................................................................

..................

..................

PROFESSOR: How will you know if Asian bees have entered Australia?

教授:你怎么知道如果亚洲蜜蜂进入澳大利亚?

GRANT: We’re looking at the diet of the bird called the Rainbow Bee Eater. The

格兰特:我们看鸟的饮食叫彩虹食蜂鸟。的

Bee Eater doesn’t care what it eats, as long as they’re insects. But the interesting thing

蜜蜂吃不在乎它吃什么,只要他们昆虫。但有趣的

about this bird is that we are able to analyse exactly what it eats and that’s really

这个鸟是我们能够分析它到底吃什么,真的

helpful if we’re looking for introduced insects.

帮助如果我们寻找介绍昆虫。

PROFESSOR: How come?

教授:怎么?

GRANT: Because insects have their skeletons outside their bodies, so the Bee Eaters

格兰特:因为昆虫有他们的骨骼外的身体,所以蜜蜂吃

digest the meat from the inside. Then they bring up all the indigestible bits of skeleton

从内部消化的肉。然后他们把所有的难消化的骨架

and, of course, the wings in a pellet---a small ball of waste material which they cough

当然,小球的翅膀————小球的废弃物咳嗽

up.

起来。

PROFESSOR: That sounds a bit unpleasant. So, how do you go about it?

教授:这听起来有点不愉快。所以,你怎么去呢?

GRANT: In the field we track down the Bee Eaters and find their favorite feeding

格兰特:在这个领域我们追踪蜜蜂食客和找到他们喜欢的喂养

spots, you know, the places where the birds usually feed. It’s here that we can find the

点,你知道,鸟儿的地方通常饲料。在这里,我们可以找到

pellets. We collect them up and take them back to the laboratory to examine the

球团矿。我们收集起来并带他们回实验室检查

contents.

内容。

PROFESSOR: How do you do that?

教授:你怎么做?

GRANT: The pellets are really hard, especially if they have been out in the sun for a

格兰特:球是非常困难的,特别是如果他们已经在太阳

few days so, first of all, we treat them by adding water to moisten them and make

几天,所以,首先,我们把它们通过添加水和滋润

them softer. Then we pull them apart under the microscope. Everything’s all

他们柔软。然后我们把他们分开在显微镜下。一切都是

scrunched up but we’re looking for wings so we just pull them all out and

把它们揉成一团,但我们正在寻找翅膀所以我们只是把他们所有

straighten them. Then we identify them to see if we can find ant Asian bee wings.

伸直。然后我们确定他们,看看我们能找到蚂蚁亚洲蜜蜂的翅膀。

PROFESSOR: And how many have you found?

教授:你找到多少?

GRANT: So far our research shows that Asian bees have not entered Australia in any

格兰特:到目前为止,我们的研究显示,亚洲蜜蜂没有进入澳大利亚任何

number---it’s a good result and much more reliable than trying to find live ones as

数字———是一个很好的结果,比试图找到更可靠的生活

evidence of introduced insects.

介绍了昆虫的证据。

PROFESSOR: Well, that’s fascinating! Thank you, Grant, for those insights. I hope

教授:嗯,那是迷人的!谢谢你,格兰特,对于那些见解。我希望

that you might inspire some of our students here to conduct some similar experiments.

这里也可以激发我们的一些学生进行一些类似的实验。

剑8 Test 2 Section 4

剑4 8测试2部分

I've been doing some research into what people in Britain think of doctors,the ones

我一直在做一些研究英国人怎么看待医生的

who work in general practice - the first call for medical care - and comparing this with

一般工作实践——第一个呼吁医疗和比较这

the situation in a couple of other countries. I want to talk about the rationale behind

其他几个国家的情况。我想谈谈背后的基本原理

what I decided to do.

我决定做什么。

Now I had to set up my programme of research in three different countries so I

现在我必须建立在三个不同的国家,所以我计划研究

approached postgraduates in my field in overseas departments,contacting them by

接近研究生在这个行业在海外部门联系他们

email,to organise things for me at their end. I thought I would have trouble recruiting

电子邮件,为我组织的事情结束。我想招聘有困难

help but in fact everyone was very willing and sometimes their tutors got involved

帮助但事实上每个人都非常愿意,有时他们的导师介入

too.

了。

I had to give my helpers clear instructions about waht kind of sample population I

我不得不放弃我的助手样本人口我明确指示有关的事

wanted them to use. I decided that people under 18 should be excluded because most

希望他们使用。我决定,18岁以下的人应该被排除在外,因为大多数

of them are students or looking for their first job,and also I decided at this stage just to

是学生或寻找他们的第一份工作,也是我决定在这个阶段

focus on men who were in employment,and set up something for people who didn't

关注人的就业,并设置为那些没有的东西

have jobs and for employed women later on as a separate investigation.

以后有工作和雇佣女性作为一个独立的调查。

I specifically wanted to do a questionnaire,and interviews with a focus group. With the

我特别想做一个问卷调查和焦点小组访谈。与

questionnaire,rather than limiting it to one specific point,I wanted to include as much

问卷调查,而不是限制在一个特定的点上,我想包括尽可能多的

variety as possible. I know questionnaires are a very controlled way to do things but I

品种。我知道问卷是一个可控的方式做事情,但我

thought I could do taped interviews later on to counteract the effects of this. And the

以为我可以做录音采访之后,以抵消这种影响。和

focus group may also prove useful in future,by targeting subjects I can easily return

焦点小组在未来可能也会有用,通过瞄准学科我可以很容易地回来

to,as the participants tend to be more involved.

,当参与者往往投入的更多。

So I'm just collating the results now. At the moment it looks as if,in the UK,despite the

所以现在我只是整理结果。目前看来,在英国,尽管

fact that newspapers continually report that people are unhappy with medical care,in

事实:报纸不断地报告,人们对医疗服务不满,

fact it is mainly the third level of care,which takes place in hospitals,that they are

事实主要第三级别的护理,这发生在医院,

worried about. Govemment reforms have been proposed at all levels and although

担心的。各级政府对改革提出了虽然

their success is not guaranteed,long-term hospital care is in fact probably less of an

他们的成功并不保证,长期住院治疗可能实际上是少的

issue than the media would have us believe. Howeverm I've still got quite a bit of data

比媒体试图让我们相信的问题。Howeverm我仍有相当多的数据

to look at.

看。

Certainly I will need to do more far-reaching research than I had anticipated in order

当然我需要做比我预期的更深远的研究

to establish if people want extra medical staff invested in the community,or if they

建立投资如果人们想要额外的医务人员在社区里,或如果他们

want care to revert to fewer,but larger,key medical units. The solution may well be

想要恢复到更少的关心,但大,关键的医疗单位。解决方案很可能是

something that can be easily implemented by those responsible in local

的东西可以很容易地实现由那些在当地负责

govemment,with central government support of course.

当然政府,中央政府的支持。

This first stage has proved very valuable though. I was surprised by how willing most

不过这一第一阶段已被证明是非常宝贵的。我最愿意感到惊讶

of the subjects were to get involved in the project - I had expected some unwillingness

受试者参与的项目——我的预期有些不情愿

to answer questions honestly. But I was taken aback and rather concerned that

诚实地回答问题。但是我一惊而担心

something I thought I'd set up very well didn't necessarily seem that way to everyone

一些我想建立很好似乎不一定对每个人都这样

in my own department.

在我的部门。

I thought you might also be interested in some of the problems I encountered in

我以为你也可能感兴趣的一些问题我遇到了

collecting my data. There were odd cases that threw me - one of the subjects who I had

收集我的数据。有奇怪的情况下,把我一个人

approached while he was out shopping in town,decided to pull out when it came to the

走近时镇上购物,决定退出时

second round. It was a shame as it was someone who I would like to have interviewed

第二轮。这是一个耻辱,因为它是我想要采访的人

more closely.

更密切。

And one of the first-year students I interviewed wanted reassurance that no names

我采访过的一个一年级学生想要安慰,没有名字

would be traceable from the answers. I was so surprised,because they think nothing of

将可追踪的答案。我很惊讶,因为他们认为没有

telling you about themselves and their opinions in seminar groups!

告诉你关于他们自己和他们的意见在研讨会组织!

Then,one of people that I work with got a bit funny. The questions were quite personal

然后,一个和我一起工作的人有一点搞笑。很私人的问题

and one minute he said he'd do it,then the next day he wouldn't,and in the end he did

一分钟他说他这样做,然后第二天他不会,最终他做到了

do it. It's hard not to get angry in that situation but I tried to keep focused on the

这样做。在这种情况下很难不去生气但是我试图保持关注

overall picture in order to stay calm.

整体以保持冷静。

The most bizarre case was a telephone interview I did with teacher at a university in

最奇怪的情况是一个电话采访中我做了一个大学老师

France. He answered all my questions in great detail - but then when I asked how

法国。他详细地回答我所有的问题,但当我问到

much access he had to dangerous substances he wouldn't tell me exactly what his

多的访问,他不得不危险物质他不会告诉我他什么

work involved. It's a real eye-opener...

参与工作。这是一个大开眼界……

**J8T3S1**

WOMAN: Good morning. How can I help you?

女:早上好。我如何帮助你?

MAN: Hello. I'm interested in renting a house somewhere in the town.

男:你好。我感兴趣的是租房子在镇上。

WOMAN: Right. Could I have your name please?

女人:是的。可以告诉我你的名字吗?

MAN: Yes,it's Steven Godfrey.

男:是的,这是史蒂芬·戈弗雷。

WOMAN: And tell me how many bedrooms you're looking for.

女:告诉我你正在寻找有多少间卧室。

MAN: Well,we'd need four,because I'm going to share the house with three friends.

男:嗯,我们需要四个,因为我要分享的房子,有三个朋友。

WOMAN: Okay,there are several of that size on our books. They mostly belong to

女:好的,这种规模的有几个在我们的书。他们大多属于

families who are working abroad at the moment. What about the location?

目前的家庭在国外工作。位置呢?

MAN: It'd be nice to be central.

男人:这将是不错的中央。

WOMAN: That might be difficult,as most houses of that size are in the

女人:这可能是困难的,因为大多数房屋的大小的

suburbs. Still,there are a few. What's your upper limit for the rent?

郊区。不过,有几个。你的上限是什么租金?

MAN: We'd like something around ￡500 a month,but we could go up to ￡600 if

男:我们希望￡500左右一个月,但是我们可以去￡600

we have to. But we can't go beyond that.

我们必须。但是我们不能超越。

WOMAN: Do you know how long you want to rent the house for? The minimum let is

女:你知道你想租多久的房子吗?最低让

six months,as you probably realize.

6个月,你可能实现。

MAN: We're at college here for two years,and we don't want to have to move during

男:我们在大学这两年,我们不希望在移动

that time if we can avoid it.

如果我们能避免它。

WOMAN: Right. And how soon do you want to move in? All our lets start on the first

女人:是的。你想搬到多久呢?我们所有的允许在第一次开始

of the month.

的月。

MAN: Well,as soon as possible,really,so that means September 1st.

男:嗯,尽快,真的,这意味着9月1日。

WOMAN: Okay,let me have a look at what we've got... We have photographs of all

女:好吧,让我看看我们有什么……我们所有的照片

the houses on our books,so you can get an idea of what they're like. There's this one in

的房子在我们的书,这样你就可以了解他们喜欢什么。有这一个

Oakington Avenue,at ￡550 a month. Combined living room and dining room,with a

Oakington大道,￡550一个月。客厅和餐厅,

separate kitchen. It doesn't have a garage,though you can park in the road.

独立的厨房。它没有车库,尽管你可以公园在路上。

MAN: Ah,we'd prefer to have one,if possible.

男:啊,我们宁愿有一个,如果可能的话。

WOMAN: Right. Then have a look at this house,in Mead Street. It's got a very large

女人:是的。然后看一看这个房子,在米德街。它有一个非常大

living room and kitchen,bathroom,cloakroom...

客厅和厨房、卫生间、衣帽间……

MAN: How much is it?

男:多少钱?

WOMAN: That one's 580. It's very well furnished and equipped. It also has plenty of

女人:一个是580。它很好装修和装备。也有很多

space for parking,and it's available for a minimum of a year. Oh,and there's a big

停车空间,可用最少的一年。哦,有一个大的

garden.

花园。

MAN: I don't think we could cope with that,to be honest. We'll be too busy to look

男:我不认为我们可以应付,说实话。我们会忙着看

after it.

在它。

WOMAN: Okay. Then there's this older house in Hamilton Road:living

女士:好吧。还有这个老房子在路汉密尔顿:生活

room,kitchen-diner,and it has a study. 550 a month.

房间,kitchen-diner,它有一个研究。550一个月。

MAN: That looks rather nice. But whereabouts in Hamilton Road?

男人:这看起来相当不错。但下落在汉密尔顿路吗?

WOMAN: Towards the western end.

女:向西边。

MAN: Oh,that'll be very noisy. I know the area.

男:哦,会很吵。我知道该地区。

WOMAN: Yes,it's pretty lively. Some people like it,though. Well,what about this house

女:是的,很活泼。然而,有些人喜欢它。那么,这所房子里

in Devon Close?

在德文郡近吗?

MAN: That looks lovely.

男人:这看起来可爱。

WOMAN: There's a big demand for houses in that area,so prices tend to be quite

女人:对房屋的需求有很大的面积,所以价格往往是相当的

high. But this one hasn't been decorated for a few years,which has kept the rent down a

高。但是这个没有装饰的几年,一直租下来

bit. It's got a living room,dining room and small kitchen,and it's 595 a month. I think it

一些。它有一个客厅,餐厅和小厨房,595一个月。我认为这

would suit you,from what you've said.

会适合你,从你所说的。

MAN: It sounds fine.

男:听起来不错。

Why's that part of town so popular?

为什么城市如此受欢迎?

Well,there's a big scheme to improve the district,and it'll soon have the best facilities

嗯,有一个大计划来改善区,它很快就会有最好的设施

for miles around. What sort of thing?

数英里。什么样的东西?

There's a big sports centre under construction,which will be very impressive when it's

有很大的体育中心在建设中,这将是非常令人印象深刻的的时候

finished. In fact the swimming pool's already opened,ahead of schedule,and it's

完成了。事实上,游泳池已经打开,提前,

attracting a lot of people.

吸引了很多人。

What about cinemas:are there any in the area?

电影院是什么:有在该地区吗?

The only one closed down last year,and it's now in the process of being converted into

去年唯一一个关闭,现在的过程中被转化成

a film museum. The local people are trying to get a new cinema added to the scheme.

电影博物馆。当地的人们试图得到一个新的电影添加到计划中。

I think I heard something about a plan to replace the existing concert hall with a larger

我想我听到了一些关于计划与一个更大的取代现有的音乐厅

one. Ah,that's due to start next year. Well it sounds an interesting area to live in.Could

一个。啊,这是将于明年开始。这听起来一个有趣的领域in.Could生活

go and see the house,please?

去看房子,好吗?

Yes,of course.

是的,当然。

J8T3S2

J8T3S2

Hello,and welcome to Focus on the Arts. I'm your host - Dave Green - and this is your

你好,欢迎来到专注于艺术。我是你的主人——格林戴夫,这是你

very own local radio programme. Every Friday evening we put the spotlight on

当地的广播节目。每个星期五晚上我们把焦点

different arts and culture facilities,and look at the shows and events that are on offer

不同的艺术和文化设施,看的节目和活动

in the coming week.

在未来的一周。

And today the focus is on The National Arts Centre. Now,if you don't already know it

今天的重点是国家艺术中心。现在,如果你不知道它

yourself,I'm sure you've all heard of it. It's famous throughout the world as one of the

你自己,我相信你们都听说过。它是著名的世界各地的

major venues for classical music.

古典音乐的主要场所。

But did you know that it is actually much more than just a place to hear concerts?The

但是你知道它实际上是不仅仅是一个地方听音乐会吗?

Centre itself is a huge complex that caters for a great range of arts. Under a single roof

中心本身就是一个巨大的复杂,满足更大范围的艺术。在一个屋顶下

it houses concert rooms,theatres,cinemas,art galleries and a wonderful public

这房子演唱会房间、剧院、电影院、艺术画廊和一个美妙的公众

library,as well as service facilities including three restaurants and a bookshop. So at

图书馆,以及服务设施包括三个餐厅和一家书店。所以在

any one time,the choice of entertainment there is simply enormous.

任何时候,娱乐的选择仅仅是巨大的。

So,how did they manage to build such a big arts complex right in the heart of the

那么,他们是如何管理建造这么大的艺术复杂的核心

city? Well,the area was completely destroyed by bombs during the war in 1940. So the

城市吗?该地区是完全被炸弹在1940年战争期间。因此,

opportunity was taken to create a cultural centre that would be,what they called:'the

机会被创造一个文化中心,那将是一个他们所说的:“

City's gift to the Nation'. Of course it took a while for such a big project to get

全国城市的礼物”。当然,过了好一会儿,这样一个大项目

started,but it was planned in the 60s,built in the 70s and eventually opened to the

开始,但这是计划在60年代,建于70年代,最终对外开放

public in 1983. Ever since then it has proved to be a great success. It is not privately

于1983年上市。从那以后,它被证明是一个巨大的成功。这不是私人

owned,like many arts centers, but is still in public hands. It's run by the City

拥有,就像许多艺术中心,但仍然在公众手中。它是由城市

Council. Both our National Symphony Orchestra and National Theatre Company were

理事会。我们两个国家交响乐团和国家剧院公司

involved in the planning of the project,and they are now based there - giving regular

参与项目的规划,和他们现在,给常规

performances every week - and as the Centre is open 363 days of the year,there are

每周的表演,为中心开放363天,

plenty of performances to choose from.

很多表演可供选择。

So,to give you some idea of what's on,and to help you choose from the many

所以,给你一些想法的,并帮助你的选择很多

possibilities,we've made a selection of the star attractions.

恒星的可能性,我们做了一个选择景点。

If you're interested in classical music,then we recommend you go along to the

如果你感兴趣的古典音乐,那么我们建议你沿着

National on either Monday ro Tuesday evening at 7.30 for a spectacular production of

国家在周一或者周二晚间ro 7.30的生产

'The Magic Flute'- probably the most popular of all Mozart's operas. It's in the Garden

“魔笛”——可能最受欢迎的莫扎特的歌剧。这是在花园里

Hall and tickets start at only ￡8.00，but you'll have to be early if you want to get

霍尔和门票只￡8.00开始,但是你必须早如果你想

them that cheap! And remember,it's only on for those two evenings.

他们便宜!记住,只有这两个晚上。

For those more interested in the cinema,you might like to see the new Canadian film

对于那些看电影更感兴趣,你可能希望看到新的加拿大电影

which is showing on Wednesday evening at 8pm in Cinema 2. And that's called 'Three

显示在周三晚上8点在电影院2。这就叫做“三

Lives. 'It's had fantastic reviews and tickets cost just ￡4.50,which is a reduction on

的生活。这只神奇的评论和门票费用￡4.50,这是一个减少

the usual price of ￡5.50. So,it's really good value,especially for such a great movie.

通常的￡5.50的价格。所以,这是很好的价值,特别是对于这样一个伟大的电影。

But you can see the centre's main attraction at the weekend,because on Saturday and

但是你可以看到该中心的主要景点上周末,因为周六和

Sunday,11 am to 10 pm,they're showing a wonderful new exhibition that hasn't been

星期天,11点到10点,他们没有显示一个很棒的新展览

seen anywhere else in Europe yet. It's a collection of Chinese Art called 'Faces of

看到在欧洲其他地方。这是中国艺术的集合称为的面孔

China' - that's in Gallery 1 - and it has some really fascinating paintings and sculptures

中国在画廊”——这是1 -它有一些很有趣的绘画和雕塑

by leading artists from all over China - and the good news is completely free,so don't

由著名艺术家来自中国各地,好消息是完全免费的,所以不要

miss it!

错过它!

So why not go along to the National Arts Centre next week for one - or all - of these

所以为什么不沿着国家艺术中心下周一-或所有这些

great events - and you can always pick up a programme and check out all the other

大事件——你总是可以接一个项目和检查所有其他

performances and exhibitions on offer,or coming soon,on almost every day of the

演出和展览,或即将出现,几乎每一天的

year.

的一年。

Next week we'll. ,be looking at the new Museum of Science...

下周我们会。,看科学的新博物馆……

J8T3S3

J8T3S3

WOMAN: I've been reading your personal statement,Paul. First,let's talk about your

女:我一直在阅读你的个人陈述,保罗。首先,让我们谈谈你

work experience in South America. What took you there? Was it to gain more fluency

在南美工作经验。你有了什么?这是获得更流畅

in Spanish?

在西班牙吗?

PAUL: Well,as I'm combining Spanish with Latin American studies,my main idea was

保罗:嗯,我结合西班牙和拉丁美洲研究,我的主要想法是

to find out more about the way people lived there. My spoken Spanish was already

找出更多的关于人们的生活方式。我的西班牙语口语已经

pretty good in fact.

事实上相当不错。

WOMAN: So you weren't too worried about language barriers?

女:所以你不担心语言障碍吗?

PAUL: No. In fact,I ended up teaching English there,although that wasn't my original

保罗:没有。事实上,我结束了英语教学,虽然这不是我的原创

choice of work.

选择的工作。

WOMAN: I see. How did you find out about all this?

女人:我明白了。你是怎么了解呢?

PAUL: I found an agency that runs all kinds of voluntary projects in South America.

保罗:我发现一个机构运行各种各样的自愿项目在南美洲。

WOMAN: What kind of work?

女:什么样的工作?

PAUL: Well,there were several possibilities.

保罗:嗯,有几个可能性。

WOMAN: You mean construction? Engineering work?

女:你是说建设?工程的工作吗?

PAUL: Yes,getting involved in building projects was an option. Then there was

保罗:是的,参与建设项目是一个选项。然后是

tourism - taking tourists for walks around the volcanoes - which I actually chose to

旅游,游客散步在火山——我真正的选择

do,and then there was work with local farmers.

做,然后是工作与当地农民。

WOMAN: But you didn't continue with that project. Why not?

女:但是你没有继续这个项目。为什么不呢?

PAUL: Because I never really knew whether I'd be needed or not. I'd thought it might

保罗:因为我不知道是否我需要。我认为它可能

be difficult physically,but I was certainly fit enough... no,I wanted to do something that

身体是困难的,但我肯定符合足够……不,我想做的事情

had more of a proper structure to it. I suppose. I get de-motivated otherwise.

有更合适的结构。我想。我得到de-motivated否则。

WOMAN: What do you think you learned from your experience? It must have been a

女:你觉得你从你的经历中学到了什么?它一定是

great opportunity to examine community life.

很好的机会来检查社区生活。

PAUL: Yes,but it was difficult at first to be accepted by the locals. It was a very remote

保罗:是的,但是这是很难被当地人接受的最初。这是一个非常遥远

village and some of them were reluctant to speak to me - although they were always

村,他们中的一些人不愿意和我说话——尽管他们总是

interested in my clothes and how much I'd had to pay for them.

我的衣服感兴趣,我必须付多少钱。

WOMAN: Well,that's understandable.

女:嗯,这是可以理解的。

PAUL: Yes,but things soon improved. What struck me was that when people became

保罗:是的,但事情很快得到改善。打动我的是,当人们成为什么

more comfortable with me and less suspicious,we really connected with each other in

和我更舒适和更少的怀疑,我们真的彼此连接

a meaningful way.

一种有意义的方式。

WOMAN: You made good friends?

女:你的好朋友吗?

PAUL: Yes,with two of the families in particular.

保罗:是的,尤其是与两个家庭。

WOMAN: Good. What about management. Did you have a project manager?

女:好。如何管理。你有一个项目经理吗?

PAUL: Yes and he gave me lots of advice and guidance.

保罗:是的,他给了我很多建议和指导。

WOMAN: And was he good at managing too?

女:和他擅长管理吗?

PAUL: That wasn't his strong point! I think he was often more interested in the

保罗:那不是他的强项!我认为他是经常更感兴趣

academic side of things than filing reports. He was a bit of a dreamer.

学术方面比申请报告。他是一个梦想家。

WOMAN: And did you have a contract?

女:你有合同吗?

PAUL: I had to stay for a minimum of three months. My parents were surprised when

保罗:我必须保持至少三个月。我的父母当感到惊讶

I asked to stay longer - six months in the end. I was so happy there.

我问呆更长时间——六个月。我很高兴。

WOMAN: And did anything on the administration side of things surprise you?What

女人:做管理方面让你吃惊吗?

was the food and lodging like?

食物和住宿怎么样?

PAUL: Simple... but there was plenty to eat and I only paid seven dollars a day for that

保罗:简单…但是有很多吃的和我只支付7美元一天

which was amazing really. And they gave me all the equipment I needed... even a

这真的是令人惊异的。他们给了我所有的设备我需要…即使是一个

laptop.

笔记本电脑。

WOMAN: You didn't expect that then?

女人:你没想到呢?

PAUL: No.

保罗:没有。

WOMAN: Well,I'll look forward to hearing more.

女:好吧,我期待听到更多。

WOMAN: But now let's look at these modules. You'll need to start thinking about

女:现在让我们来看看这些模块。你需要开始考虑

which ones you'll definitely want to study. The first one here is Gender Studies in

哪一个你一定会想学习。第一个是性别研究

Latin America.

拉丁美洲。

PAUL: Mmm...

保罗:嗯…

WOMAN: It looks at how gender analysis is reconfiguring civil society in Latin

女人:它看起来在拉丁语中是如何重新配置公民社会性别分析

America. Women are increasingly occupying positions in govemment and in other

美国。越来越多的女性占据的职位在政府和其他

elected leadership positions in Latin America. I think you'd find it interesting.

在拉丁美洲民选领导职位。我认为你会发现它很有趣。

PAUL: If it was to do with people in the villages rather than those in the public

保罗:如果是与村庄的人,而不是那些在公众

sphere,I would.

球体,我会的。

WOMAN: Okay. What about Second Language Acquisition?

女士:好吧。第二语言习得怎么样?

PAUL: Do you think I'd find that useful?

保罗:你认为我发现有用吗?

WOMAN: Well,you've had some practical experience in the field,I think it would be.

女士:好吧,你有一些实践经验,我认为这将是。

PAUL: I hadn't thought about that. I'll put that down as a definite,then.

保罗:我没有想过这个问题。我把定下来,然后。

WOMAN: Okay. What about Indigenous Women's Lives. That sounds appropriate.

女士:好吧。土著妇女的生活。这听起来合适。

PAUL: I thought so too,but I looked at last year's exam questions and that changed my

保罗:我也这样认为,但我看了去年的试题,改变了我

mind.

脑海中。

WOMAN: Don't judge the value of the course on that. Maybe,talk to some other

女人:不要评判课程的价值。也许,跟其他一些

students first and we can talk about it again later.

学生,我们可以稍后再讨论。

PAUL: Okay.

保罗:好吧。

WOMAN: Yes. And lastly,will you sign up for Portuguese lessons?

女人:是的。最后,你会报名参加葡萄牙教训吗?

PAUL: My Spanish is good,so would I find that module easy?

保罗:我的西班牙语很好,所以我发现模块容易吗?

WOMAN: Not necessarily. Some people find that Spanish interferes with learning

女:不一定。有些人发现西班牙语干扰学习

Portuguese... getting the accent right too. It's quite different in a lot of ways.

葡萄牙…正确的口音。它在很多方面有很大不同。

PAUL: Well,I'd much sooner do something else,then.

保罗:好吧,我更早做其他的事情。

WOMAN: Alright. Now,what we need to do is...

女士:好吧。现在,我们需要做的是……

J8T3S4

J8T3S4

Good morning,everyone. In the last few lectures I've been dealing with business

早上好,每个人。在过去的几节课我一直在处理业务

finance,but now I'm going to move on to business systems. And in today's lecture I'm

金融,但现在我要继续业务系统。我在今天的讲座

going to talk about what can go wrong when businesses try to copy their own best

要谈什么可能出错当企业试图复制自己的最好

practices.

实践。

Once a business has successfully introduced a new process - managing a branch

一旦业务成功地引入了一个新的流程——管理的一个分支

bank,say,or selling a new product - the parent organisation naturally wants to repeat

银行说,或销售一种新产品——父组织自然想重复

that success,and capture it if possible on a bigger scale. The goal, then, is to utilise

成功,捕捉它如果可能的话在一个更大的规模。那么,我们的目标是利用

knowledge existing and not to generate new knowledge. It's a less glamorous activity

现有的知识,而不是产生新的知识。这是一个不那么有吸引力的活动

than pure innovation,but it actually happens more often,as a matter of

比纯粹的创新,但它实际上更经常发生,的

fact. However,surprisingly,getting things right the second time is not necessarily any

的事实。然而,令人惊讶的是,第二次把事情做对是不一定

simpler than it was the first time.

比第一次更加简单。

Now,there's been a lot of research into how companies can repeat their previous

现在,有很多的研究公司如何重复他们之前

successes,and it certainly hasn't been confined to the United States. It seems that most

成功,当然,它也没有局限于美国。看来,最

large industries are trying to repeat their own successes,and manage the knowledge

大产业正试图重复自己的成功,和管理知识

they've acquired - but even so it has been shown that the overwhelming majority of

他们收购了,但即便如此它已经表明,绝大多数

attempts fail. A host of studies confirm this,covering a wide range of business

尝试失败。大量研究证实,覆盖范围广泛的业务

settings:branch banks,retail stores,real estate agencies,factories,call centres... to name

设置:分支银行,零售商店,房地产公司、工厂、呼叫中心……的名字

but a few.

但一些。

So why do so few managers get things right the second or third time? Let's consider

为什么如此少的经理把事情第二次或第三次吗?让我们考虑一下

one reason for failure - placing too much trust in the people who are running the

失败的一个原因——过于信任的人运行

successful operation,the 'experts' shall we say. Managers who want to apply existing

成功的操作,“专家”我们说。管理者要运用现有的

knowledge typically start off by going to an expert - such as the person who designed

知识通常首先要一个专家,如设计的人

and is running a successful department store - and picking their brains.Now,this

和运行一个成功的百货商店,挑选他们的brains.Now,

approach can be used if you want to gain a rough understanding of a particular

方法可以使用,如果你想获得一个粗略的一个特定的理解

system,or understand smaller,isolated problems. The trouble is,even the expert doesn't

系统,或理解较小,孤立的问题。麻烦的是,即使是专家不

fully grasp the whole thing because when it comes to complex systems,the individual

完全掌握整个事情,因为当涉及到复杂的系统中,个人

components of the process are interwoven with one another. The expert never has

组件的过程相互交织。专家从来没有

complete access to the necessary information. And the situation's complicated even

完成必要的信息的访问。甚至情况很复杂

further by the fact that experts are usually not aware of their own ignorance.The

进一步的专家通常没有意识到自己的ignorance.The

ignorance can take various forms. For instance,a lot of details of the system are

无知可以采取多种形式。例如,许多系统的细节

invisible to managers. Some may be difficult to describe - learned on the job and well

看不见的经理。一些可能很难描述,在工作中学习

known by workers perhaps,but impossible to describe in a way that's helpful.And

也许被工人,但无法描述的方式helpful.And

there are some things that people know or do that they're not even aware of.

有一些人知道或做的事情,他们甚至没有意识到。

Now,let's consider two types of mistake that can occur when a manager actually starts

现在,让我们考虑两种类型的经理实际上开始时可能发生的错误

to set up a duplicate system to replicate a successful process. Firstly,perhaps he forgets

建立一个重复的系统复制成功的过程。首先,也许他忘了

that he was just trying to copy another process,and starts trying to improve on

他只是试图复制另一个进程,并开始努力改善

it. Another mistake is trying to use the best parts of various different systems,in the

它。另一个错误是试图使用各种不同的系统,最好的部分

hope of creating the perfect combination.

希望创造完美结合。

Unfortunately,attempts like these usually turn out to be misguided and lead to

不幸的是,这样的尝试通常会被误导,导致

problems.Why? Well,for various reasons. Perhaps there weren't really any advantages

problems.Why吗?由于各种原因。也许真的没有任何优势

after all,because the information wasn't accurate. Or perhaps the business settings

毕竟,因为信息不准确。或者业务设置

weren't really comparable. More typically,the advantages are real enough,but there are

真的没有可比性。更常见的情况是,优点是真实的,但也有

also disadvantages that have been overlooked. For example,the modifications might

还缺点,一直被忽视。例如,修改的可能

compromise safety in some way.

在某种程度上妥协的安全。

So,what's the solution? Well,I don't intend to suggest that it's easy to get things right

那么,解决方案是什么?好吧,我不打算建议很容易把事情做好

the second time... it's not. But the underlying problem has more to do with attitudes

第二次……它不是。但潜在的问题更多的与态度

than the actual difficulty of the task,and there are ways of getting it right.These

比的实际困难的任务,得到它的方式right.These

involve adjusting attitudes,first of all... being more realistic and cautious

涉及调整态度,首先……更现实的和谨慎

really. Secondly,they involve exerting strict controls on the organisational and

真的。其次,他们需要施加严格的组织和控制

operational systems. And this in turn means copying the original as closely as

操作系统。这也就意味着复制原始尽可能密切

possible. Not merely duplicating the physical characteristics of the factory,but also

可能的。不仅复制工厂的物理特性,但也

duplicating the skills that the original employees had. Reliance on a template like this

复制原来的员工的技能。依赖于这样的一个模板

offers the huge advantage of built-in consistency.

提供了内置的一致性的巨大优势。

**J8T4S1**

WOMAN: Hello,West Bay Hotel. Can I help you?

女人:你好,西湾酒店。我能帮你吗?

MAN: Oh,good morning. I'm ringing about your advertisement in the Evening

男:哦,早上好。在晚上我打电话是关于你的广告

Gazette.

公报》。

WOMAN: Is that the one for temporary staff?

女人:是一个临时工吗?

MAN: That's right.

男:这是正确的。

WOMAN: Yes. I'm afraid the person who's dealing with that isn't in today,but I can

女人:是的。恐怕的人处理,不在今天,但我可以

give you the main details if you like.

给你的主要细节如果你喜欢。

MAN: Yes please. Could you tell me what kind of staff you are looking for?

男人:是的,请。你能告诉我你正在寻找什么样的员工?

WOMAN: We're looking for waiters at the moment. There was one post for a cook,but

女:我们正在寻找服务员。有一个帖子,一个厨师,但是

that's already been taken.

已经采取了。

MAN: Oh right. Erm,what are the hours of work?

男:哦,对。嗯,工作时间是什么?

WOMAN: There are two different shifts - there's a day shift from 7 to 2 and a late

女:有两个不同的变化,有一天从7 - 2和后期的转变

shift from 4 till 11.

从4到11的转变。

MAN: And can people choose which one they want to do?

男人:和人们可以选择他们想做哪一个?

WOMAN: Not normally,because everyone would choose the day shift I suppose.You

女人:不正常,因为每个人都会选择一天我suppose.You转变

alternate from one week to another.

替代从一个星期到另一个。

MAN: Okay. I'm just writing all this down. What about time off?

男:好吧。我只是把这一切写下来。时间呢?

WOMAN: You get one day off and I think you can negotiate which one you want,it's

女:你会有一天,我认为你可以协商哪一个你想要的,它是

more or less up to you. But it has to be the same one every week.

或多或少取决于你。但是它必须是相同的每一个星期。

MAN: Do you know what the rates of pay are?

男:你知道支付的利率是什么?

WOMAN: Yes,I've got them here. You get ￡5.50 an hour,and that includes a break.

女:是的,我有了。你得到￡5.50一个小时,包括休息。

MAN: Do I have to go home to eat or...

男:我必须回家吃还是……

WOMAN: You don't have to. You can get a meal in the hotel if you want to,and there's

女:你不需要。你可以在酒店,如果你想吃饭,还有

no charge for it so you might as well.

不收费,所以你不妨。

MAN: Oh good. Yes,so let's see. I'd get er,two hundred and twenty one,no,two hundred

男:哦,好。是的,让我们看看。我有,二百二十一,不,二百

and thirty one pounds a week?

和每周30一磅?

WOMAN: You'd also get tips - our guests tend to be quite generous.

女:你也会得到提示,客人往往是很慷慨的。

MAN: Erm,is the a uniform? What about clothes?

男:嗯,是一个统一的?衣服怎么样?

WOMAN: Yes,I forgot to mention that. You need to wear a white shirt,just a plain

女:是的,我忘了提到。你需要穿一件白衬衫,只是一个普通的

one,and dark trousers. You know,not green or anything like that. And we don't supply

一个,黑裤子。你知道的,不是绿色或类似的东西。我们不供应

those.

这些东西。

MAN: That's okay,I've got trousers,I'd just have to buy a couple of shirts. What about

男:没关系,我有裤子,我只能买的衬衫。是什么

anything else? Do I need a waistcoat or anything?

还有别的事吗?我需要一个马甲吗?

WOMAN: You have to wear a jacket,but the hotel lends you that.

女:你必须穿一件夹克,但是酒店给你。

MAN: I see. Er,one last thing - I don't know what the starting date is.

男:我明白了。呃,最后一件事——我不知道什么是起始日期。

WOMAN: Just a minute,I think it's some time around the end of June. Yes,the 28th,in

女:等一下,我认为这是一些时间在6月底。是的,28日

time for the summer.

夏天的时候了。

MAN: That's great. I'm available from the 10th.

男:太好了。我可以从第十。

WOMAN: Oh good. Well,if you can call again you need to speak to the Service

女人:哦,好。好吧,如果你需要可以再次调用服务

Manager. Her name's Jane Urwin,that's U-R-W-I-N,and she'll probably arrange to meet

经理。她的名字是简Urwin U-R-W-I-N,她可能会安排见面

you.

你。

MAN: Okay. And when's the best time to ring?

男:好吧。和环的最佳时间是什么时候?

WOMAN: Could you call tomorrow? Um,she usually starts checking the rooms at

女:明天你能打电话吗?嗯,她通常开始检查房间

midday,so before then if you can,so she'll have more time to chat. I'll just give you her

中午,所以在此之前,如果可以,她会有更多的时间聊天。我就给你

number because she's got a direct line.

因为她有一个直线数量。

MAN: Thanks.

男人:谢谢。

WOMAN: It's 832 double-0 9.

女:832“00 9。

MAN: 823 double-0 9?

男:823“00 9吗?

WOMAN: 832.

女:832。

MAN: Oh,okay. Yes,I'll do that And by the way,she will ask you for a reference,so you

男:哦,好的。是的,我会做,顺便说一下,她会问你一个参考,所以你

might like to be thinking about that. You know,just someone who knows you and can

可能喜欢思考。你知道,只是知道你和可以的人

vouch for you.

保证你。

MAN: Yes,no problem. Well,thanks very much for your help.

男人:是的,没问题。嗯,非常感谢你的帮助。

WOMAN: You're welcome.Bye.

女:你welcome.Bye。

MAN: Bye.

男:再见。

J8T4S2

J8T4S2

CAROL: Good morning and welcome again to Your City Today. With me today is

卡罗尔:今天早上好,欢迎再次来到你的城市。和我今天

Graham Campbell,a councillor from the city council. He will be telling us about the

格雷厄姆•坎贝尔市议会的议员。他会告诉我们的

plan to improve the fast-growing suburb of Red Hill. Good morning Graham and

计划改善快速发展的红色山的郊区。早上好格雷厄姆和

welcome to the show.

欢迎来到这个节目。

GRAHAM: Good morning,Carol.

格雷厄姆:早上好,卡罗。

CAROL: Now,Graham,I understand that there has been a lot of community

卡罗:现在,格雷厄姆,我知道有很多的社区

consultation for the new plan?

咨询的新计划吗?

GRAHAM: Yes,we've tried to address some of the concerns that local groups told us

格雷厄姆:是的,我们试图解决的一些问题,当地组织告诉我们

about. People we've heard from are mainly worried about traffic in the area,and,in

有关。我们听到的人们主要担心该地区的交通、,

particular,the increasing speed of cars near schools. They feel that it is only a matter of

学校附近车辆的增加速度。他们觉得这是唯一的问题

time before there is an accident as a lot of the children walk to the school. So we're

时间是一个事故,有很多孩子们步行去学校。所以我们

trying to do something about that. Another area of concern is the overhead power

试图做某事。另一个关注的领域是架空电力

lines. These are very old and a lot of people we spoke to asked if something could be

行。这些是很老,很多人问我们说的东西

done about them. Well,I'm happy to report that the power company have agreed to

完成。嗯,我很高兴地报告,电力公司已经同意

move the power lines underground at a cost of $800,000. I think that will really

把电线地下,耗资800000美元。我认为这真的会

improve the look of the area,as well as being safer.

改善区域的外观,以及安全。

CAROL: That's good to know ,but will that mean an increase in rates for the local

卡罗:这很好,但这意味着为当地增加利率

businesses in that area?

企业在这一领域?

GRAHAM: Well,the power company have agreed to bear the cost of this themselves

格雷厄姆:嗯,电力公司已经同意承担这自己的费用

after a lot of discussion with the council. This is wonderful news as the council now

委员会经过大量的讨论。这是好消息,因为现在委员会

has some extra funds for us to put into other things like tree planting and art work.

我们有一些额外资金投入其他诸如植树和艺术作品。

GRAHAM: Now,we've also put together a map which we've sent out to all the

格雷厄姆:现在,我们也建立一个我们发送所有的地图

residents in the area. And on the map we've marked the proposed changes.Firstly,we'll

在该地区的居民。我们在地图上标志着changes.Firstly提出,我们会

plant mature pine trees to provide shelter and shade just to the right of the

植物成熟的松树提供住所和阴影的权利

supermarket in Days Road. In order to address the traffic problems,the pavements on

超市在路天。为了解决交通问题,人行道上

the corner of Carberry and Thomas Street will be widened. This will help to reduce the

Carberry和托马斯街的角落里将会扩大。这将有助于减少

speed of vehicles entering Thomas Street. We think it's very important to separate the

车辆的速度进入托马斯街。我们认为这是非常重要的分离

local residential streets from the main road. So the roadway at the entry to Thomas

当地主要道路的住宅区。所以进入托马斯的道路

Street from Days Road will be painted red. This should mark it more clearly and act as

从天道路将被涂成红色。这应该更清楚地标记和作为

a signal for traffic to slow down. One way of making sure that the pedestrians are safe

对交通信号慢下来。一种确保行人的安全

is to increase signage at the intersections. A 'keep clear' sign will be erected at the

是增加标志的十字路口。“清除”将竖立标志

junction of Evelyn Street and Hill Street,to enable traffic to exit at all

伊芙琳和希尔街交界处,使交通退出

times. Something we're planning to do to help control the flow of traffic in the area is

次了。我们计划做的事情来帮助控制该地区的交通流量

to install traffic lights half way down Hill Street where it crosses Days Road.Now,we

安装交通信号灯一半希尔街天Road.Now交点,我们

haven't only thought about the cars and traffic,of course,there's also something for the

没有想到汽车和交通,当然,也有一些的

children. We're going to get school children in the area to research a local story,the life

的孩子。我们要让学校的孩子在该地区研究当地的故事,生活

of a local sports hero perhaps,and an artist will incorporate that story into paintings on

当地的体育英雄也许,艺术家将把这个故事融入绘画

the wall of a building on the other side of Hill Street from the supermarket.And

建筑物的墙的另一边从supermarket.And希尔街

finally,we've agreed to build a new children's playground which will be at the other

最后,我们已同意建立一个新的儿童游乐场将

end of Hill Street close to the intersection with Carberry Street.

希尔街接近年底Carberry街的交叉路口。

CAROL: Wonderful,now,what's the next stage?

卡罗:好,现在,下一个阶段是什么?

GRAHAM: Well,the final plan...

格雷厄姆:嗯,最终计划……

J8T4S3

J8T4S3

DAN: Hi Jeannie. How's it going?

丹:嗨,珍妮。进展得怎样?

JEANNIE: Oh,hello Dan. Pretty well,thanks. Have you managed to get the money for

珍妮:噢,你好,丹。很好,谢谢。你拿到钱了吗

the course yet?

这门课吗?

DAN: Yes,that's all sorted out now,thanks. It took long enough,though. It was

丹:是的,现在都解决了,谢谢。不过,经过足够长的时间。这是

practically a year ago that I applied to my local council for a grant,and it took them

几乎在一年前,我向我的地方议会申请拨款,并花了他们

six months to turn me down.

六个月的拒绝我。

JEANNIE: That's really slow.

珍妮:真的很缓慢。

DAN: And I thought I was eligible for government funding,but it seems I was

阿丹:我认为我有资格获得政府资助,但似乎我

mistaken. So then I asked the boss of the company I used to work for if they would

错误的。然后我问我以前工作的公司的老板,如果他们

sponsor me,and much to my surprise,he said they'd make a contribution.

赞助我,更让我惊讶的是,他说他们会做出贡献。

JEANNIE: But what about college grants and scholarships? There must be some you

珍妮:但是大学助学金和奖学金呢?一定有你

could apply for.

可以申请。

DAN: Yes,there are,but they're all so small that I decided to leave them until I was

丹:是的,有,但是他们都很小,我直到我决定离开他们

desperate.

绝望。

JEANNIE: Uhuh.

珍妮:嗯哪。

DAN: And in fact I didn't need to apply. My parents had been saying that as I already

丹:事实上,我不需要申请。我的父母已经说我了

had a job,I ought to support myself through college. But in the end they took pity on

有一份工作,我应该支持自己通过大学。但最终他们怜悯

me,so now I've just about got enough.

我,现在我有足够的。

JEANNIE: That's good.

珍妮:那很好。

DAN: So now I can put a bit of effort into meeting people - I haven't had time so

丹:现在我可以把努力放在会议的人——我没有时间

far. Any suggestions?

太远了。有什么建议吗?

JEANNIE: What about joining some college clubs?

珍妮:参加一些大学俱乐部呢?

DAN: Oh right. You joined several didn't you?

丹:哦。你加入了几个不是吗?

JEANNIE: Yes,I'm in the drama club. It's our first performance next week,so we're

珍妮:是的,我在戏剧俱乐部。这是我们下周的首次演出,所以我们

rehearsing frantically,and I've got behind with my work,but it's worth it. I'm hoping to

背后的疯狂地排练,我有我的工作,但它是值得的。我希望

be in the spring production,too.

在春季生产。

DAN: I've never liked acting. Are you doing anything else?

丹:我从不喜欢表演。你在做什么?

JEANNIE: I enjoyed singing when I was at school,so I joined a group when I came to

珍妮:我喜欢唱歌当我还在学校,所以我加入了一个群当我来到

college. I don't think the conductor stretches us enough,though so I'll give up after the

大学。我不认为售票员延伸我们足够,虽然我会放弃后

next concert. And I also joined the debating society. It's fun,but with all the rehearsing

下一个音乐会。我也加入了辩论协会。很有趣,但所有的排练

I'm doing,something has to go,and I'm afraid that's the one.

我在做,有些事情必须得走,我害怕的。

DAN: Do you do any sports?

丹:你做任何运动吗?

JEANNIE: Yes,I'm in one of the hockey teams. I'm not very good,but I'd really miss it

珍妮:是的,我在曲棍球的球队之一。我不是很好,但我真的很想念它

if I stopped. I decided to try tennis when I came to college,and I'm finding it pretty

如果我停止了。我决定尝试网球我来到大学的时候,我发现它漂亮

tough going. I'm simply not fit enough.

艰难的走了。我只是不够健康。

DAN: Nor me. I think I'll give that a miss!

丹:也不是我。我认为我会给一个小姐!

JEANNIE: I'm hoping it'll help me to build up my stamina,but it'll probably be a long

珍妮:我希望它会帮助我建立我的耐力,但它可能会很长

haul.

拖。

DAN: Good luck.

丹:祝你好运。

JEANNIE: Thanks.

珍妮:谢谢。

DAN: How are you finding the course?

丹:你找到课程如何?

JEANNIE: I wish we had more seminars.

珍妮:我希望我们有更多的研讨会。

DAN: What? I'd have thought we had more than enough already. All those people

丹:什么?我认为我们已经足够多了。所有这些人

saying clever things that I could never think of - it's quite interesting,but I wonder if

说聪明的事情我不会觉得很有趣,但我不知道

I'm clever enough to be doing this course.

我够聪明,做这门课。

JEANNIE: I find it helpful to listen to the other people. I like the way we're exploring

珍妮:我觉得这有助于听别人。我喜欢我们正在探索的方式

the subject,and working towards getting insight into it.

主题,致力于深入研究。

DAN: How do you get on with your tutor? I don't think I'm on the same wavelength as

丹:你如何与你的导师吗?我不认为我在相同的波长

mine,so I feel I'm not getting anything out of the tutorials. It would be more productive

我的,所以我觉得我没有得到任何的教程。它可能会更有效果

to read a book instead.

读一本书。

JEANNIE: Oh,mine's very demanding. She gives me lots of feedback and advice,so

珍妮:哦,我是非常苛刻的。她给了我很多的反馈和建议,所以

I've got much better at writing essays. And she's helping me plan my revision for the

我有更好的在写论文。她帮助我修订的计划

end-of-year exams.

年终考试。

DAN: Do tell me,I always struggle with revision.

丹:告诉我,我总是纠结于修订。

JEANNIE: Well,the first thing is to find out exactly what's required in the exams.

珍妮:嗯,第一件事是找出什么考试的要求。

DAN: Mm.Would it help to get hold of some past papers?

丹:Mm.Would帮助的一些过去的论文吗?

JEANNIE: Yes. They'll help to make it clear.

珍妮:是的。他们会帮助弄清楚。

DAN: Right,I'll do that. Then what?

丹:是的,我会的。然后呢?

JEANNIE: Then you can sort out your revision priorities,based on what's most likely

珍妮:那你可以挑选出你修改优先级,基于最有可能是什么

to come up. I put these on a card,and read them through regularly.

来。我把这些卡片,并通过定期阅读它们。

DAN: Uhuh.

丹:嗯哪。

JEANNIE: But that isn't enough in itself. You also need a timetable,to see how you

珍妮:但这本身是不够的。你还需要一个时间表,来看看你

can fit everything in,in the time available. Then keep it in front of you while you're

可以适应一切,在可用的时间。然后保持它在你面前而你

studying.

学习。

DAN: I've done that before,but it hasn't helped me!

丹:我以前做过,但这并没有帮助我!

JEANNIE: Maybe you need to do something different every day,so if you break down

珍妮:也许你需要每天都做不同的东西,所以如果你打破

your revision into small tasks,and allocate them to specific days,there's more incentive

你修改成小任务,并分配特定的日子里,有更多的激励

to tackle them. With big topics you're more likely to put off starting.

解决他们。大主题你更有可能推迟开始。

DAN: Good idea.

丹:好主意。

JEANNIE: And as I revise each topic I write a sigle paragraph about it - than later I

珍妮:我修改每个主题我写单个段——后来我

can read it through quickly,and it helps fix things in my mind.

可以通过快速阅读它,它有助于解决问题在我的脑海里。

DAN: That's brilliant.

丹:这是聪明的。

JEANNIE: I also write answers to questions for the exam practice. It's hard to make

珍妮:我也为考试练习写问题的答案。很难做

myself do it,though!

自己做,不过!

DAN: Well,I'll try. Thanks a lot,Jeannie. That's a great help.

丹:好吧,我试试看。谢谢你,珍妮。这是一个很大的帮助。

JEANNIE: No problem.

珍妮:没问题。

DAN: See you around.

丹:再见。

JEANNIE: Bye.

珍妮:再见。

J8T4S4

J8T4S4

Good morning,everyone. I've been invited to talk about my research project into

早上好,每个人。我被邀请参加讨论研究项目

Australian Aboriginal rock paintings. The Australian Aborigines have recorded both

澳大利亚土著居民的岩画。澳大利亚土著居民都有记录

real and symbolic images of their time on rock walls for many thousands of

真正的和象征性的图像的时间为成千上万的石头墙

years. Throughout the long history of this tradition,new images have appeared and

年。在这漫长的历史传统,出现了,并新图像

new painting styles have developed. And these characteristics can be used to

新的绘画风格发展。这些特征可以用来

categorise the different artistic styles. Among these are what we call the Dynamic,Yam

归类不同的艺术风格。其中包括我们所说的动态、山药

and Modern styles of painting.

和现代风格的绘画。

One of the most significant characteristics of the different styles is the way that

一个最重要的特征的不同风格的方式

humans are depicted in the paintings. The more recent paintings show people in static

人类是画作中出现。最近的画作显示静态

poses. But the first human images to dominate rock art paintings,over 8,000 years

姿势。但第一个人类图像控制岩石艺术绘画、超过8000年了

ago,were full of movement. These paintings showed people hunting and cooking food

前,充满了运动。这些画显示人们狩猎和烹饪食物

and so they were given the name 'Dynamic' to reflect this energy. It's quite amazing

所以他们被称作是“动态”,以反映这种能量。很神奇的

considering they were painted in such a simple stick-like form. In the Yam period,there

考虑他们这样一个简单的设置形式。山药的时期

was a movement away from stick figures to a more naturalistic shape.However,they

是一个运动远离简笔画更自然shape.However吗

didn't go as far as the Modern style,which is known as 'x-ray' because it actually

没有去到现代风格,这被称为“x -射线”,因为它实际上

makes a feature of the internal skeleton as well as the organs of animals and humans.

特征的内部骨架以及动物和人类的器官。

The Yam style of painting got its name from the fact that it fratured much curvier

山药的绘画风格得名是因为它致使更有曲线

figures that actually resemble the vegetable called a yam,which is similar to a sweet

数据实际上类似于植物山药,这类似于一个甜的

potato. The Modern paintings are interesting because they include paintings at the time

土豆。现代绘画很有趣,因为它们包括绘画

of the first contact with European settlers. Aborigines managed to convey the idea of

第一次接触欧洲定居者。土著居民设法传达的想法

the settlers' clothing by simply painting the Europeans without any hands,indicating

定居者的衣服只需画欧洲人没有任何的手,表示

the habit of standing with their hands in their pockets! Size is another

站的习惯用手在口袋里!大小是另一个

characteristic. The more recent images tend to be life size or even larger,but the

的特点。最近的图片往往是生活大小或更大,但是

Dynamic figures are painted in miniature.

动态数据描绘的缩影。

Aboriginal rock art also records the environmental changes that occurred over

原住民岩石艺术也记录发生的环境变化

thousands of years. For example,we know from the Dynamic paintings that over 8,000

数千年。例如,我们从动态画知道超过8000

years ago,Aborigines would have rarely eaten fish and sea levels were much lower at

年前,土著人就很少吃鱼和海平面低得多

this time. In fact,fish didn't start to appear in paintings until the Yam period along with

这一次。事实上,鱼才开始出现在画作山药同时期

shells and other marine images. The paintings of the Yam tradition also suggest

贝壳和其他海洋图像。还建议山药的绘画传统

that,during this time,the Aborigines moved away from animals as their main food

在这段时间里,原住民离开动物作为他们的主要食物

source and began including vegetables in their diet,as these feature

并开始在他们的饮食包括蔬菜来源,因为这些特性

prominently. Freshwater creatures didn't appear in the paintings until the Modem

突出。淡水生物直到现代才出现在绘画

period from 4,000 years ago.

从4000年前。

So,these paintings have already taught us a lot.But one image that has always

所以,这些画已经教我们始终不过一个图像

intrigued us is known as the 'Rainbow Serpent'. The Rainbow Serpent,which is the

感兴趣我们被称为“彩虹蛇”。彩虹蛇,这是

focus of my most recent project,gets its name from its snake or serpent-like body and

我最近的重点项目,得名于它的蛇或serpent-like身体和

it first appeared in the Yam period 4 to 6,000 years ago. Many believe it is a curious

它第一次出现在山药时期4到6000年前。许多人认为这是一种好奇

mixture of kangaroo,snake and reocodile. But we decided to study the Rainbow

袋鼠、蛇和reocodile。但是我们决定研究彩虹

Serpent paintings to see if we could locate the animal that the very frist painters based

蛇画,看看我们能找到的动物,首先基于画家

their image on.

他们的形象。

The Yam period coincided with the end of the last ice age. This brought about

山药时期恰逢最后一个冰河时代的终结。这带来了

tremendous change in the environment,with the sea levels rising and creeping steadily

环境的巨大变化,海平面上升和稳步缓慢

inland. This flooded many familiar land features and also caused a great deal of

内陆。这淹没了许多熟悉的土地功能也引起了很大的

disruption to traditional patterns of life,hunting in particular. New shores were formed

破坏传统的生活模式,尤其是狩猎。新形成的海岸

and totally different creatures would have washed up onto the shores. We studied 107

和完全不同的生物会被冲到海岸上。我们研究了107

paintings of the Rainbow Serpent and found that the one creature that matches it most

画的彩虹蛇,发现最匹配的一个生物

closely was the Ribboned Pipefish,which is a type of sea horse. This sea creature

密切的拐一尖嘴鱼,这是一个类型的海马。这个海洋生物

would have been a totally unfamiliar sight in the inland regions where the image is

将会是一个完全陌生的景象在内陆地区形象在哪里

found and may have been the inspiration behind the early paintings.

发现并可能是早期画作背后的灵感。

So,at the end of the ice age there would have been enormous changes in animal and

在冰河时代结束的时候就已经在动物和巨大变化

plant life. It's not surprising then,that the Aborigines linked this abundance to the new

植物的生命。这并不奇怪,土著这丰富的新的有关

creatures they witnessed. Even today,Aborigines see the Rainbow Serpent as a symbol

他们目睹了生物。即使在今天,土著人看到彩虹蛇作为一个象征

of creation,which is understandable given the increase in vegetation and the new life

创造的,这是可以理解的考虑到增加植被和新的生活

forms that featured when the image first appeared.

形式,当图像第一次出现了。